

Noticias

SWAGELOK IBÉRICA / ASECOS / SENSOTRAN

Nueva edición del seminario de seguridad en la manipulación de líquidos peligrosos y gases

Swagelok Ibérica (especialista en sistemas de fluidos), asecos (especialista en el almacenamiento seguro y la manipulación de materiales peligrosos y líquidos inflamables) y Sensotran (especialista en la detección de gases y asesoramiento sobre temas de seguridad y protección), organizan, en colaboración con el Instituto de Tecnología Química (ITQ), Instituto Mixto de la Universitat Politècnica de València (UPV) y el CSIC, una nueva edición del "Seminario de seguridad en la manipulación de líquidos peligrosos y gases". Tras el éxito obtenido en la edición de junio en Sevilla, a la que acudieron más de 100 personas del sector público y privado, estas tres empresas vuelven a unir esfuerzos para una nueva edición de este renovado seminario, celebrado cinco veces desde 2012.

Entre otros se tratarán aspectos tales como el contenido y las consecuencias del Reglamento de Almacenamiento de Productos Químicos (RAPQ) aprobado el 2017 y sus ITC, los métodos más innovadores de detección de gases y los principios básicos de diseño e instalación de sistemas de conducción de fluidos seguros. A fecha de hoy se siguen produciendo cada día incidentes y accidentes relacionados con el desconocimiento a la hora de diseñar y evaluar instalaciones, procesos y medidas de detección o prevención de riesgos que sean adecuadas a cada instalación. Las últimas innovaciones técnicas proponen sensores más fiables, provocando que la ingeniería avance en el diseño y con-



trol de sistemas de conducción de fluidos cada día más seguros y eficientes. Aun así, y a la vista de los problemas apuntados, debemos preguntarnos: ¿Cumplen mis instalaciones los requisitos adecuados? ¿Quién puede ayudarme a complementar mi formación y experiencia sin que sea una pérdida de tiempo?

El seminario se dirige a técnicos de prevención de riesgos laborales, ingenieros y arquitectos especializados en edificios e instalaciones industriales, técnicos de laboratorio y mantenimiento de instalaciones, investigadores, responsables de medio ambiente de industrias químicas, empresas fabricantes de productos químicos y farmacéuticos, etc.

Dado el interés de los organizadores del acto en la difusión de este seminario técnico a todas aquellas personas vinculadas con la seguridad y la salud en el trabajo, la inscripción a este seminario es gratuita.

El seminario tendrá lugar en el salón de actos del Edificio Cubo Rojo de la Ciudad Politécnica de la Innovación (CPI), Campus de Vera de la UPV, el 12 de noviembre de 2019, de 09.00 a 17.00. Se servirá un refrigerio a la hora de la comida).

Las fotos corresponden a la edición del seminario celebrado en Sevilla en junio.

(Véase anuncio de asecos en la sección Guía del Comprador.)

TECAN

A comprehensive approach to OEM system development

Tecan Partnering has consolidated its extensive OEM system development services for life sciences and IVD instruments to create Tecan Synergence™. Bringing together over 40 years of experience in laboratory automation and OEM instrument development, Tecan Synergence provides a rapid, structured and flexible approach to the creation of OEM solutions, shortening time to market and reducing project risk.

Tecan understands that every business has different strengths and capabilities, so Synergence is designed to be as flexible as possible while still incorporating all the elements that make up a successful automation project, from product design and development to manufacturing, launch and post-launch activities. Its multidisciplinary team of scientists and engineers work in close partnership with customers to understand their technologies, develop innovative automation concepts and turn concepts into reality. Each tailored platform draws on Tecan's portfolio of high quality, modular liquid handling

systems and renowned Tecan Cavro® brand of OEM liquid handling components to ensure seamless, user-friendly automation of customer workflows.

Tecan Partnering already supplies more than 35 OEM diagnostic platforms to over 30 customers –from leading diagnostics companies to segment specialists and emerging players– working across the full spectrum of life sciences and diagnostics applications to take emerging technologies from research to routine testing. Nicholas Smith, Head of Global Marketing and Portfolio Management at Tecan, commented: “Our close relationship with our customers means that we understand their diverse workflows and applications. This allows us to develop comprehensive, high quality solutions to help eliminate bottlenecks, improve productivity and ensure that customers’ systems are a success in the marketplace.” To learn more about Tecan’s OEM system development services, visit www.tecan.com/synergence

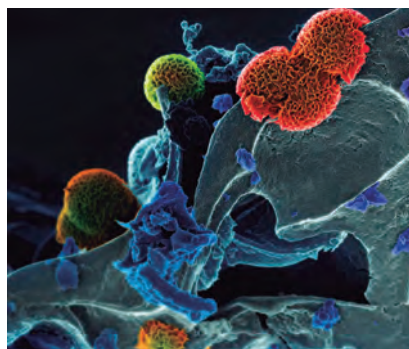
ZEISS

Major improvements in workflow offerings for materials science core facilities introduced

Zeiss introduces new capabilities for Zeiss ion beam microscopes, which cover advancements in analytics, tomography, sample preparation and data integrity. This brings new possibilities in engineering materials, energy materials, soft materials and geosciences covering megatrends in additive manufacturing, battery and photovoltaic research, building materials and nanomaterials.

- Analytics. Introducing SIMS solutions for elemental analysis across the Zeiss Crossbeam family adds a significant analytical capability to Zeiss ion beam microscopes. This is complemented with the new Time-of-Flight Secondary Ion Mass Spectrometry (ToF-SIMS) detection introduced for the latest member of the Zeiss Crossbeam family, Zeiss Crossbeam 350, as well as on Zeiss Crossbeam 550.
- Tomography. As part of the introduction of the new focused ion beam scanning electron microscope (FIB-SEM), Zeiss Crossbeam 350, Zeiss introduces enhanced workflows for 3D tomography to ensure class leading 3D

data volume generation. Quantified and calibrated measurement of z-slice thickness allows for near perfect reconstruction of tomogram slices into a reconstructed volume. An update of the Zeiss Atlas 5 hardware and software package improves 3D analysis (static electron backscatter diffraction,



Nano forsterite: Identification of fragile microscopic structures during mineral transformations in wet supercritical CO₂ – images acquired with Zeiss Orion NanoFab (kindly provided by Bruce W. Arey and Andrew R. Felmy, Pacific Northwest National Laboratory, Richland, USA)

EBSD), correlative workflows and definition of slice thickness. This so-called “True Z technology” ensures high quality FIB-SEM tomography.

- Sample preparation. The new loading station and sample holder for transmission electron microscopy (TEM) lamella preparation brings more ease-of-use to the TEM lamella preparation workflow and ensures a smooth transition of the sample to the TEM for further analysis.
- Data Integrity. High speed and high quality data acquisition is further complemented with a release of Zeiss ZEN Intellelis, a machine learning-based segmentation software. Zeiss Crossbeam 3D datasets are fully compatible with this suite of image processing and segmentation software. This ensures data integrity is maintained as data acquisition speed and quality are improved. Texture-based classification provided by this software enables previously hidden information to be extracted from samples ranging from fiber composites to reservoir rocks.

CALIBRACIÓN

Ampliada la gama de acreditaciones en Trecal Bilbao



©Trecal - Laboratorio eléctrico



©Trecal - Laboratorio presión

Trecal Bilbao ha expandido en los últimos tiempos su oferta de calibración con diversas acreditaciones ENAC para llegar a nuevos mercados como automoción y transporte, y ampliar magnitudes en los sectores siderúrgico, de fabricantes de instrumentación, eólico, de energía y aeronáutico.

- **Acelerometría:** Trecal Bilbao ofrece servicios de calibración para acelerómetros, generadores de vibración y vibrómetros. El rango acreditado va desde los 10 Hz a los 10 kHz y, para aceleraciones, hasta 20g. Estas capacidades son demandadas principalmente en el sector del transporte (ferroviario, marítimo, aeronáutico), así como en la industria en general para medir vibraciones de motores, entre otros.
- **Viscosidad:** El laboratorio ofrece servicios de calibración para copas de viscosidad. Se puede dar servicio de calibración para cualquier tipo de copa de viscosidad, cumpliendo con todas las normas existentes. El rango acreditado abarca desde 2 a 1.800 mm²/s. Estas capacidades son demandadas en sectores como los de automoción y aeronáutica.
- **Presión *in situ*:** El laboratorio acreditado ENAC ahora puede ofrecer servicios de calibración para instrumentos de presión *in situ* con unas incertidumbres mínimas muy competitivas. Se puede dar servicio de calibración para cualquier tipo de instrumento de presión de que disponga el cliente en

sus instalaciones; este alcance va dirigido a instrumentos de presión muy precisos que el cliente no puede mover de sus instalaciones. Estas capacidades son demandadas en sectores como los de automoción, siderurgia...

- **Dimensional:** Trecal Bilbao ofrece nuevos servicios de calibración en instrumentos dimensionales como micrómetros de interiores de tres contactos (con rango de 6 a 100 mm), bloques patrón hasta 1.000 mm y verificadores rápidos de exteriores e interiores (hasta 200 mm). Estas capacidades son demandadas en los sectores aeronáuticos y de automoción.
- **Conductividad eléctrica:** El laboratorio acreditado ENAC ofrece nuevos servicios de calibración de medidores y patrones de conductividad eléctrica a 60 kHz desde 1 al 100% IACS, capacidades demandadas principalmente por el sector aeronáutico.
- **Electricidad:** Trecal Bilbao ofrece nuevos servicios de calibración en alta tensión a 60 Hz hasta 200 kV tanto en laboratorio como *in situ*, medida de error y ángulo en transformadores de intensidad a 50 y 60 Hz, medida de error y ángulo en transformadores de tensión a 50 Hz, puentes de medida de relación en intensidad y tensión, medida de resistencia desde 20 uOhm, potencia eléctrica hasta 712 kW a 50 Hz y hasta 745 a 60 Hz en activa monofásica y hasta 28,8 kW en activa

trifásica. Estos servicios son demandados principalmente por los sectores manufacturero eléctrico, eólico, solar y por empresas de mantenimiento.

Con estas nuevas acreditaciones, Trecal amplía su gama de servicios desde el laboratorio de Bilbao especialmente dirigido a los sectores aeronáutico, industrial siderúrgico y eólico-energía y a cualquier otro sector aprovechando que Trecal en España tiene el mayor alcance de acreditación. De la misma manera Trecal refuerza su estrategia de servicio en España para mantener su posición destacada en soluciones de calibración y medición.



©Trecal - Laboratorio presión

ISC SCIENCE

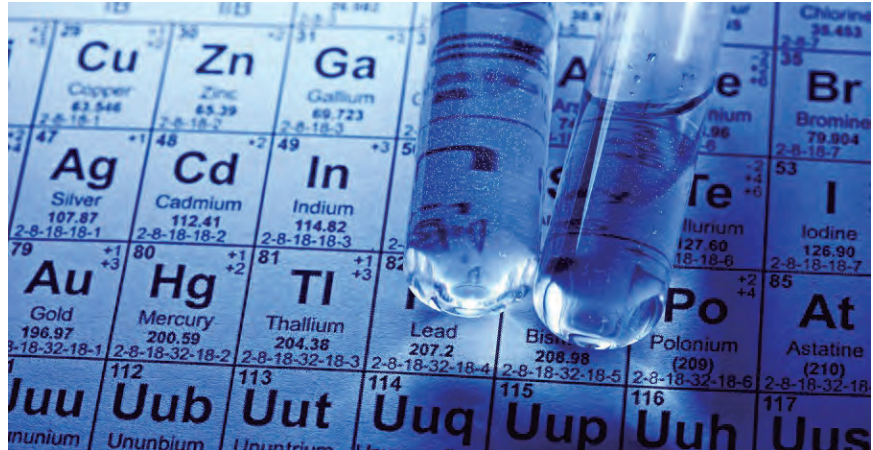
Acreditación como productor de materiales de referencia de disoluciones isotópicas enriquecidas

Innovative Solutions in Chemistry (ISC Science) ha obtenido recientemente la acreditación de ENAC, convirtiéndose en el primer productor de materiales de referencia (PMR) acreditado de disoluciones de elementos enriquecidos isotópicamente y de compuestos orgánicos marcados isotópicamente. Esta acreditación, además, facilitará a ISC Science el acceso a nuevos mercados gracias al nuevo acuerdo internacional firmado por ENAC sobre productores de materiales de referencia.

“Desde nuestros inicios, en ISC Science siempre hemos querido y queremos ser un referente nacional e internacional en el diseño, síntesis y comercialización de métodos y materiales de referencia que solucionen los problemas y mejoren las prestaciones de los métodos de análisis clásicos y, acreditarnos como PMR con ENAC era un paso fundamental para ello, dadas las garantías y el reconocimiento que aportan la acreditación ENAC y su marca, así como los acuerdos internacionales de reconocimiento, a nuestros productos y a los laboratorios que hacen uso de ellos” explica Julio Rodríguez, gerente de ISC Science.

La acreditación de ISC Science como productor de materiales de referencia para el análisis de elementos químicos y compuestos organometálicos pone al alcance de los laboratorios una herramienta para facilitar la trazabilidad de sus resultados en el análisis de este tipo de elementos y compuestos.

“El hecho de que los laboratorios dispongan de materiales de referencia proporcionados por productores de materiales de referencia acreditados les aporta mayor confianza en los resultados obtenidos. Además, si tenemos en cuenta que el empleo de nuestros materiales acreditados va asociado a un método de referencia, los laboratorios consiguen mantener fácilmente, a menor coste, con mejor productividad y con mayor garantía la trazabilidad metrológica de los resultados de sus ensa-



yos, de acuerdo con la norma ISO/IEC 17025 y la Nota Técnica 74 (NT-74) de ENAC al respecto”, subraya Franco Daniel D’Amico, responsable de Calidad de ISC Science.

ISC Science, con la acreditación de ENAC, también ha alcanzado un mayor crédito en el mercado internacional para una de sus principales actividades, la producción de materiales de referencia. El motivo es que ENAC se ha convertido en uno de los seis primeros signatarios de un nuevo acuerdo internacional sobre productores de materiales de referencia de European Accreditation (EA), la organización designada por la Comisión Europea para gestionar la infraestructura europea de acreditación.

Estos acuerdos de reconocimiento mutuo constituyen un elemento fundamental para la consecución de uno de los objetivos básicos de la acreditación, la reducción o eliminación de las barreras técnicas al comercio, promoviendo, a través de las fronteras, la confianza y aceptación de la información proporcionada por los evaluadores de la conformidad acreditados con independencia del país en que se encuentren.

Así, ISC Science, por el hecho de contar con la acreditación de ENAC, será reconocida por el mercado internacional como una entidad con competencia técnica para producir estos materiales de referencia, lo que traducirá, conse-

cuentemente, en confianza hacia sus productos fuera de sus fronteras.

A diferencia de otros métodos analíticos, la dilución isotópica (ID) es un método de referencia en la que el resultado es directamente trazable al Sistema Internacional de Unidades (SI). En el análisis se adiciona el material de referencia a la muestra y se mide fácilmente la relación entre señales, con instrumentación cada vez más común en los laboratorios (por ejemplo, ICP-MS, GC-MS...). “Este es precisamente uno de los puntos fuertes de esta metodología”, puntualiza Giuseppe Centineo, responsable Técnico de ISC Science.

Uno de los beneficios de estas relaciones es que se pueden medir de forma muy reproducible y, por tanto, las concentraciones se pueden determinar con gran exactitud y precisión. Además, el responsable Técnico de ISC Science explica que “otra de las ventajas de esta técnica es que no existe ningún parámetro dependiente de la sensibilidad instrumental, y por tanto no se ve afectada por efectos de matriz y/o deriva instrumental”. En este sentido, Giuseppe Centineo opina que “dado que la medida de la relación isotópica proporciona directamente la concentración inicial del elemento en la muestra, no es necesario recurrir a métodos de calibración y el ahorro en tiempo de análisis, y, por consiguiente, en dinero es significativo”.

COMPANIES

Verder Scientific acquires EZ-mat, Chinese distributor of material testing equipment

Verder Scientific has formally agreed to acquire all shares of the Chinese company EZ-mat and become its sole owner.

Verder Scientific is a division of the Verder Group, a group of companies already deeply engaged and well reputed in the global development, manufacturing and distribution of products and services of state-of-the-art scientific applications. Verder Scientific is looking for strategic investments, creating stable, highly competitive instrument business companies focusing on niche markets.

EZ-mat is a distributor of material testing equipment in China and, amongst others, already represents two of the Verder Scientific product lines for metallographic preparation and hardness testing, ATM and Qness. The acquisition is therefore founded on a long-standing successful cooperation between the two companies and will further strengthen the position of Verder Scientific in the Chinese market.

With its 35 employees, EZ-mat has an excellent reputation for providing customers with the full range of material testing solutions. In addition to comprehensive knowledge regarding products and applications in the field, EZ-mat will provide Verder Scientific with direct access to the according customer segments. As Verder Scientific is already represented with its own company, Verder Shanghai Instruments and Equipment Co., Ltd, for the other product lines in China, the acquisition of EZ-mat provides

a perfect opportunity to merge sales channels and benefit from each other's contacts. Verder Shanghai currently maintains four offices with a staff of 50 in China and with the combined EZ-mat workforce will become a major player in the distribution of quality control equipment. The new setup will allow Verder Scientific to close more strategic, global deals with key accounts in China as the world's second largest economy.

The Dutch technology group Verder comprises the Scientific Division (high-tech laboratory and analytical instruments) and the Liquids Division (positive displacement pumps). The Scientific Division consists of the manufacturing companies ATM GmbH (instruments for materialography), QNESS GmbH (hardness testing), Retsch GmbH (sample preparation and particle analysis of solids), Retsch Technology GmbH (optical systems for particle characterization), Microtrac Inc (equipment for particle characterization based on light scattering), Microtrac Bel Corp (surface and porosity analysis), Eltra GmbH (combustion analyzers for elemental analysis) and Carbolite GERO (laboratory and industrial furnaces & ovens).

The Verder Group is a family-owned company in the second generation with 2,200 employees and sales of approx. 500 million USD.

www.verder-scientific.com

EPPENDORF

Significant expansion of the production site in Oldenburg

The Eppendorf Group is boosting its production capacity at its site in Oldenburg in Holstein by building two new production halls. Operations at the two sites will begin in the second half of 2020, significantly increasing the overall capacity of Eppendorf Polymere GmbH, a wholly owned subsidiary of Eppendorf AG. Capacity will increase by 30% from 2021.

"This major investment in the development of our production in Oldenburg is a clear commitment to the location, which will be further strengthened by the new extensions," explained Dr. Wilhelm Plüster, Member of the Management Board and Chief Technology Officer at Eppendorf AG. "The new production halls will enable us to further increase the availability of high-quality consumables for laboratories all over the world." Eppendorf is taking these steps, stated Plüster, in the interests of its customers, who have demonstrated strong confidence in the high quality of the products manufactured in Oldenburg. He then added: "Eppendorf is currently investing heavily in the expansion of its facilities around the world, and this will contribute to the continued successful development of the Eppendorf Group over the long term."

The production site has been undergoing targeted further

development for years and has been growing continuously. Just last year, a fully automated high-bay storage facility with around 13,000 pallet bays went into operation. The employee headcount is also rising steadily, with the new construction projects to further raise the total number of employees in Oldenburg.

"By expanding our production, we will create additional skilled jobs at our location in Oldenburg,"

Dr. Thomas Reimann, Managing Director of Eppendorf Polymere GmbH explained. "I'm confident our workforce will continue to grow in the future, especially in terms of our training program. Our goal for the next few years is to continuously increase the number of training positions so we'll be able to meet the long-term demand for qualified employees." Ten trainees and 50 new employees have been hired in just this year alone. At present, Eppendorf employs around 400 people in Oldenburg in Holstein.

www.eppendorf.es

(Véase anuncio en la sección Guía del Comprador.)

GRUPO DUTSCHER

DDBioLab refuerza su posición en el sector biotecnológico español

Dutscher Group –el mayor distribuidor independiente de suministros de laboratorio en Europa– ha adquirido Cultek y Teknovas, dos de los principales proveedores del mercado español de ciencias de la vida. La operación reforzará la posición de su filial DD BioLab –ubicada en el Parc Científic de Barcelona– como distribuidor líder en España de productos y servicios para laboratorios de empresas biotecnológicas y farmacéuticas y centros de investigación públicos y privados de los sectores biomédico, agroalimentario, químico, cosmético, vegetal y de sanidad animal.

“Tras la adquisición de Cultek y Teknovas doblaremos nuestra cuota de mercado en España, llegando al 35% en el sector ciencias de la vida y a un 55% en biotecnología. Esto nos sitúa como proveedores líderes en este segmento y nos permite consolidar un modelo de negocio de distribución innovador y de rápido crecimiento. En julio celebramos nuestro 5º aniversario con unos resultados muy positivos para el grupo Dutscher, lo que representa para nosotros una enorme satisfacción dada la intensa competencia de las grandes compañías multinacionales”, afirma Josep Puig, cofundador y CEO de DD BioLab.

A través de esta operación, Dutscher –con un volumen de negocio de más de 230 millones de EUR y filiales en Alemania, Eslovaquia, España, Francia, Italia, Reino Unido, Chequia y Suiza– consolida su posición en el mercado europeo, a la vez que refuerza el catálogo de todas las compañías del grupo, que tendrán acceso a una cartera más amplia de marcas mundiales líderes.

Según Dominique Wencker, CEO de Dutscher, “nuestro grupo es reconocido por la calidad de su servicio y apoyo técnico, la estrecha relación que mantiene con los clientes, su capacidad para proveer desde su extenso inventario y una política de logística líder en su sector. La incorporación de Cultek y Teknovas a Dutscher reforzará la posición del grupo en España y nos permitirá compartir



Dr. Josep Lluís Ferré (CSO) y Josep Puig (CEO)

sinergias y nuevas oportunidades para mejorar el servicio y la satisfacción de nuestros clientes. Estamos particularmente entusiasmados con la extensión de la actividad de nuestro grupo y el alcance geográfico que nos comporta”.

DD BioLab inició su actividad en 2014 en el Parc Científic de Barcelona de la mano de Josep Puig (CEO de la compañía) y el Dr. Josep Lluís Ferré (actual CSO), ambos con más de 20 años de experiencia en compañías líderes del sector. Ambos diseñaron y desarrollaron la estrategia del grupo internacional Dutscher en España. Desde su constitución, hace ahora cinco años, la compañía ha experimentado un crecimiento anual sostenido de un 39%. En 2018 alcanzó un volumen de negocio de unos 5 M EUR y prevé superar los 10 en 2022.

Con más de 96.000 referencias, DD BioLab dispone del segundo mayor catálogo de Europa de material para laboratorios de ciencias de la vida. Se puede acceder a la versión *on line* a través de su web.

“Nuestra filosofía de empresa pasa por mantener vínculos muy estrechos con nuestros clientes, que se sustentan en la confianza, un servicio personalizado y el asesoramiento científico necesario para el buen fin de las operaciones. Colaboramos

técnicamente en todas aquellas aplicaciones concretas que nos piden, tanto en los campos del cultivo celular y biología molecular, uno de nuestros puntos fuertes, como en otros campos de la biotecnología y ciencias de la vida en general”, afirma el Dr. Ferré.

DD BioLab es la filial española del grupo Dominique Dutscher, un proveedor global de instrumentación científica, consumibles y equipos de laboratorio para la investigación en biotecnología y salud. La firma dispone de un catálogo con una línea de productos muy diversificada y dirigida, tanto a los principales centros de I+D+i públicos y privados con actividad en el sector biotecnológico, biomédico, farmacéutico, químico, agroalimentario y veterinario, como para otros laboratorios que operan en la industria.

Los sistemas de información permiten que DD Biolab esté en permanente comunicación con un moderno centro logístico de más de 10.000 m² al servicio de sus clientes.

La compañía dispone de unos 26.000 artículos en stock para satisfacer las necesidades de sus compromisos de entrega adquiridos mediante contratos de servicio.

ACREDITACIÓN

Los laboratorios clínicos acreditados por ENAC aportan fiabilidad en el diagnóstico clínico

Un informe publicado por la OMS con motivo de la celebración del primer Día Mundial de la Seguridad del Paciente, la mayor parte de las personas se verá afectada por algún error de diagnóstico a lo largo de su vida; además, según señala el mismo informe, los diagnósticos incorrectos o tardíos son uno de los elementos más perjudiciales para la seguridad de los pacientes. En este marco, los laboratorios clínicos desempeñan un papel esencial para garantizar la calidad diagnóstica y el tratamiento adecuado de los pacientes, ya que en él se desarrollan gran parte de las pruebas que posibilitan al profesional clínico a realizar un diagnóstico correcto.

Por ello, el profesional sanitario debe tener plena confianza en que los resultados en los que va a basar sus decisiones han sido obtenidos en un laboratorio que cuente con personal competente, que utilice métodos y procedimientos técnicamente válidos y controlados, y con los equipos e instalaciones requeridos, proporcione el asesoramiento necesario en la elección de pruebas y en la interpretación del resultado, y elabore informes



claros, completos y exactos. Asimismo, los gestores y usuarios de los servicios sanitarios deben tener la seguridad de que utilizan servicios competentes para que el paciente obtenga la asistencia sanitaria con el alto nivel de calidad que demanda.

ACREDITACIÓN

Estudio de la celiaquía mediante linfograma intraepitelial duodenal

La enfermedad celíaca se produce por una intolerancia permanente a la ingesta de gluten que desencadena una atrofia de las vellosidades que recubren el duodeno, impidiendo así la absorción de los nutrientes de forma adecuada. Es una enfermedad que afecta al 1% de la población general, sin embargo, al cursar muchas veces de forma asintomática o con sintomatología discontinua en el tiempo y con un espectro clínico muy variable, puede estar infradiagnosticada.

En esta enfermedad se produce una alteración permanente del porcentaje de las poblaciones de linfocitos intraepiteliales duodenales (LIEs) cuyo estudio aporta información adicional para su diagnóstico y seguimiento. De hecho, en mayo de 2018 el ministerio de Sanidad publicó el nuevo Protocolo de Diagnóstico Precoz de Enfermedad Celíaca, donde se incluye la prueba del linfograma intraepitelial para confirmar el diagnóstico de celiaquía en casos complejos o dudosos para evitar errores diagnósticos, siguiendo el algoritmo diagnóstico que recomiendan las guías.

En este contexto, el laboratorio Catlab ha sido acreditado por ENAC conforme a la norma UNE-EN ISO 15189 para el estudio de LIEs mediante la técnica de citometría de flujo a partir de una muestra de biopsia de duodeno obtenida a través de una endoscopia diagnóstica.

“Es una prueba rápida y poco invasiva para el paciente que aporta numerosas ventajas, fundamentalmente especificidad al estudio histológico clásico. Es particularmente útil en el diag-

nóstico diferencial respecto a otras enteropatías que también cursan con atrofia de las vellosidades intestinales, así como en los casos donde la biopsia es dudosa o falsamente negativa por presentar una afectación discontinua de la mucosa. Con ello, la determinación de los LIEs contribuye al diagnóstico, al pronóstico y al seguimiento de la enfermedad celíaca”, explica la Dra. Judith Vidal, responsable del área de Citometría de Flujo de Catlab. La Dra. Vidal añade que es una prueba destinada específicamente a los servicios de gastroenterología de los hospitales para los que trabaja Catlab, “especial y mayoritariamente, para el Servicio de Gastroenterología del Hospital Universitario Mútua de Terrassa, con el que el departamento de Citometría de Flujo de Catlab mantiene, desde sus inicios, una estrecha colaboración”.

La doctora señala que para estos centros y, por tanto, para su personal sanitario y sus pacientes, la acreditación conforme a la norma internacional ISO 15189 aporta importantes garantías: “Todo nuestro personal valora la acreditación como una herramienta vital con el objetivo de ofrecer la mejor asistencia y la máxima fiabilidad de resultados a nuestros clínicos, lo que ayudará a reafirmar la confianza en nuestros resultados y las decisiones clínicas derivadas de ellos. Por su parte, al paciente le supone una garantía de calidad añadida a todo el proceso diagnóstico y, para nosotros, la seguridad del paciente es primordial”.

La norma UNE-EN ISO 15189 es la herramienta utilizada a escala internacional para aportar al sector sanitario la confian-

En España, los 69 laboratorios clínicos acreditados por ENAC conforme a la norma internacional UNE-EN ISO 15189 han demostrado poder aportar esa confianza.

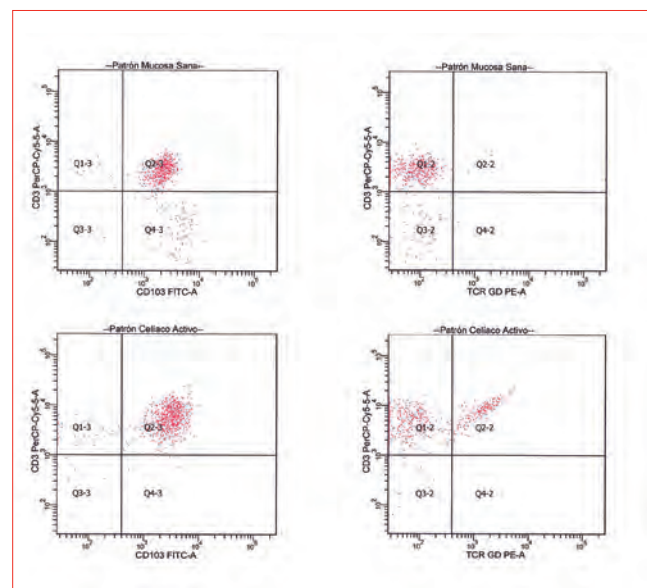
La norma UNE-EN ISO 15189 es la herramienta utilizada a escala internacional para aportar al sector sanitario la confianza en la competencia técnica de los laboratorios clínicos. Esta norma abarca todo el proceso, desde que se realiza la petición de análisis hasta que se emite el informe de resultados, y desarrolla los criterios de acreditación en dos grandes apartados: requisitos de gestión y requisitos técnicos, que incluye los recursos (personal, instalaciones, equipos, procedimientos, sistemas de la información y aseguramiento de la calidad) y el control de los procesos claves: preanalíticos, analíticos y postanalíticos. La Entidad Nacional de Acreditación (ENAC) es el organismo designado en España para evaluar si un laboratorio clínico cumple con la norma ISO 15189 para las actividades que realiza. Para ello, ENAC realiza una rigurosa evaluación mediante un equipo formado por auditores especializados que conocen

la norma ISO 15189 y por expertos técnicos que conocen a la perfección las actividades a acreditar en sus distintas disciplinas (anatomía patológica, hematología, inmunología, microbiología, genética, etc.) y que tienen el conocimiento suficiente como para emitir un juicio profesional sobre si dicha actividad se está ejecutando con el nivel de competencia y calidad exigible. Además, a través de un proceso de evaluación continua, ENAC comprueba de manera regular, mediante visitas de seguimiento y auditorías de reevaluación, si las entidades acreditadas mantienen su competencia técnica.

Actualmente, la sanidad española cuenta con laboratorios acreditados de muy diversas áreas (inmunología, bioquímica, genética, microbiología, hematología) y de diferentes niveles de especialización, desde centros nacionales de referencia a laboratorios hospitalarios de rutina y de urgencias, tanto públicos como privados, que aseguran que las decisiones clínicas se toman en base a resultados fiables, minimizando los riesgos en la seguridad del paciente.

za en la competencia técnica de los laboratorios clínicos. Esta norma abarca todo el proceso, desde que se realiza la petición de análisis hasta que se emite el informe de resultados, y desarrolla los criterios de acreditación en dos grandes apartados: requisitos de gestión y requisitos técnicos, que incluye los recursos (personal, instalaciones, equipos, procedimientos, sistemas de la información y aseguramiento de la calidad) y el control de los procesos claves: preanalíticos, analíticos y postanalíticos. ENAC es el organismo designado en España para evaluar si un laboratorio clínico cumple con la norma ISO 15189 para las actividades que realiza. Para ello, ENAC realiza una rigurosa evaluación mediante un equipo formado por auditores muy especializados que conocen la norma ISO 15189 y por expertos técnicos que conocen a la perfección las actividades a acreditar en sus distintas disciplinas (anatomía patológica, hematología, inmunología, microbiología, genética, etc.) y que tienen el conocimiento suficiente como para emitir un juicio profesional sobre si dicha actividad se está ejecutando con el nivel de competencia y calidad exigible. Además, a través de un proceso de evaluación continua, ENAC comprueba regularmente mediante visitas de seguimiento y auditorías de reevaluación si las entidades acreditadas mantienen su competencia técnica. La sanidad española cuenta hoy con laboratorios acreditados de muy diversas áreas (inmunología, bioquímica, genética, microbiología, hematología) y de diferentes niveles de especialización, desde centros nacionales de referencia a laboratorios

hospitalarios de rutina y de urgencias, tanto públicos como privados, que aseguran que las decisiones clínicas se toman basados en resultados fiables, minimizando los riesgos en la seguridad del paciente.



Comparativa de un caso de patrón normal con la mucosa sana y otro de patrón de enfermo celíaco activo

CARBUROS MÉDICA

Inicio del curso con proyección nacional e internacional

Carburos Médica, la división de Carburos Metálicos dedicada a aportar soluciones para entornos hospitalarios, ha presentado su calendario de ferias y congresos para el curso 2019-2020 con una clara proyección nacional e internacional que le hará estar presente en las ferias más relevantes del sector.

En el último trimestre del año, Carburos Médica promocionará de nuevo sus servicios de ingeniería hospitalaria en el '37º Seminario de Ingeniería Hospitalaria Congreso Nacional', encuentro de referencia para los profesionales del sector promovido por la Asociación Española de Ingeniería Hospitalaria (AEIH) previsto en Cádiz del 23 al 25 de octubre.

En las mismas fechas, la compañía participará por primera vez en el 'X Congreso de la Asociación para el Estudio de la Biología de la Reproducción' (Asebir), que este año se celebra en Cáceres. El objetivo es que los profesionales conozcan las soluciones de Carburos Médica para centros de reproducción asistida, para lo que contará con stand propio.

Además, la compañía acudirá por segundo año consecutivo a 'Medica 2019' (18-

21 de noviembre, Düsseldorf, Alemania).

Es la mayor feria sobre tecnología médica y electromedicina que constituye una de las principales plataformas mundiales en innovación hospitalaria. Carburos Médica estará presente en el stand L11 del pabellón 15 junto a FENIN, la Federación Española de Empresas de Tecnología Sanitaria, donde presentará al mercado mundial la gestión integrada de sus productos, aplicaciones, servicios e instalaciones hospitalarias relacionadas con los gases medicinales.

Con la participación en estas citas, Carburos Médica quiere dar a conocer su aportación en la mejora de la calidad de vida de los pacientes a través del desarrollo de nuevas soluciones en el ámbito de las instalaciones hospitalarias.

"A lo largo de nuestros más de 70 años de experiencia en el sector sanitario español nos hemos convertido en la compañía líder en el suministro de gases y servicios a hospitales. Carburos Médica nació de la vocación de ofrecer el mejor servicio especializado en el tratamiento de pacientes. Por ello, queremos estar presentes en este tipo de foros, para

poner en valor nuestros avances en ingeniería hospitalaria pero también para conocer de primera mano las necesidades de los profesionales de la gestión sanitaria", afirmó Javier Godoy, director de Carburos Médica y director Corporativo de Relaciones Institucionales de Carburos Metálicos.

Asimismo aprovechando este nuevo curso, Carburos Médica ha puesto marcha un nuevo perfil corporativo en la red social Twitter: @CarburosMedica. Este nuevo perfil está orientado principalmente a los profesionales de la gestión hospitalaria y recogerá información exclusiva del sector sanitario. La presencia de Carburos Médica en las redes sociales, enmarcada en la estrategia digital de Carburos Metálicos, tiene como objetivo generar contenido de valor para sus públicos con el fin de reforzar la relación con la comunidad, sus clientes finales y la ciudadanía.

www.carburos.com

(Véase anuncio en la sección Guía del Comprador.)



EMPRESAS

Ortoalresa inaugura sus nuevas instalaciones

Ortoalresa, fabricante español especializado en centrífugas de laboratorio, ha ampliado sus instalaciones con el cambio a una nueva nave ubicada en Daganzo, Madrid.

El nuevo edificio aloja tanto las oficinas centrales como el área de producción, a la que se ha destinado una gran superficie, permitiendo implementar y aumentar tanto los procesos de fabricación como los de almacenamiento y logística.

Las nuevas instalaciones se han construido de acuerdo a la filosofía de la empresa; innovación, sostenibilidad y respeto al medio ambiente favoreciendo la reducción del consumo de energía.

Ortoalresa ha realizado esta inversión con la finalidad de seguir creciendo y ofreciendo a sus clientes las soluciones que necesitan para todo tipo de laboratorios tanto del sector sanitario, de investigación, farmacéutico y alimentario, como industrial y energético, ya sea para implantación tanto en el mercado nacional como internacional.



www.ortoalresa.com

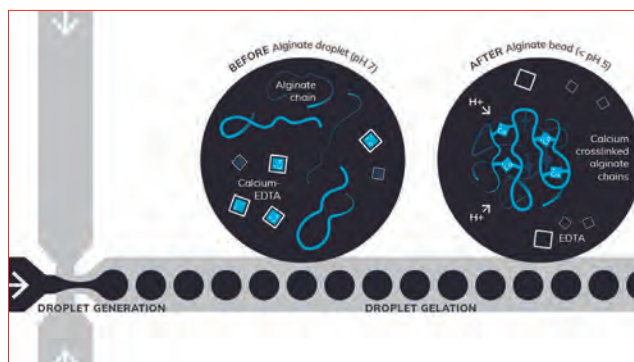
(Véase anuncio en la sección Guía del Comprador.)

DOLOMITE

Delivering of controlled synthesis of monodisperse alginate beads

Dolomite Microfluidics systems are enabling reliable, reproducible production of monodisperse alginate beads (see image), overcoming the challenges associated with traditional batch techniques. Controlled and reproducible generation of alginate gel beads is crucial for biomedical science and engineering applications that require biologically and chemically inert polymers, such as the encapsulation of drugs or cells. However, this can be difficult to achieve with batch synthesis, which produces large beads with a wide size distribution and minimal control over bead size. The reproducibility and throughput of the technique are also low. Microfluidic synthesis of alginate beads overcomes these difficulties, allowing precise control of bead formation and enabling rapid production of particles with well-defined sizes, shapes and morphologies.

Dolomite Microfluidics offers a range of Single Emulsion Systems for the continuous, reliable and reproducible generation of up to 10,000 monodisperse droplets a second, with real-time process control. Droplets ranging in size from 2 to 200 µm can be synthesized, taking advantage of the systems' precise control of flow rates and pressures to virtually eliminate errors and wastage. Production can be effortlessly scaled up to as much as a tonne a month –500,000 droplets a second– using the cost-effective, modular Telos® technology.



Established in 2005, Dolomite Microfluidics has grown to be a world leader in the design and manufacture of high quality innovative microfluidic products.

The company offers a range of microfluidic systems, components and specialist chemicals – including pumps, chips, connectors, temperature controllers, sensors, accessories and custom-made components – as well as software for analysis or automation.

Modularity, ease of use, innovation and scalability are common to all Dolomite Microfluidics products, which are used across a broad range of applications in biology, drug discovery, chemistry, food, cosmetics and academia.

Dolomite is a part of the Blacktrace group of companies, a world leader in Productizing Science®, and has offices in the USA, Japan, India, Brazil and Hanoi as well as a worldwide network of distributors.

AWARDS

Buehler honors top publications on metallography

On the occasion of the 53rd Metallographie-Tagung, organized by the Deutsche Gesellschaft für Materialkunde eV at the MaterialWoche in Dresden from 18 to 20 September 2019, Buehler ITW Test & Measurement presented the Best Paper Awards of 2018, recognizing the three best papers from the journal Practical Metallography of the previous year. The contributions are judged by a panel of jurors made up of members of the scientific advisory board of the journal.

Place 1, combined with a check for EUR 1,500, went to S. Dieck, M. Ecke, J. Frömert and T. Halle from the Otto von Guericke University Magdeburg for the contribution "Microstructural Characterization of Martensitic Q&P Steels – a Comparison of Etching Techniques and Electron Backscatter Diffraction".

At a prize money of EUR 500, 2nd place went to A. Neidel, M. Giller, S. Riesenbeck and E. Wöhl, Siemens

AG, with the contribution "Ageing Tests of Alloy 617 to Simulate Service Embrittlement".

The third place winners, R. Schnitzer, C. Hofer, S. Mayer, M. Panzenböck, D. Holec and H. Clemens from the Montanuniversität Leoben received an amount of EUR 300 for the contribution "Multi-Scale Microstructural characterization".

Univ.-Prof. Dr.-Ing. Frank Mücklich: "We are very pleased that the special profile of the journal Practical Metallography is also visible in the high-quality contributions in which the authors share the latest findings on reproducible microstructural preparation, microscopic micrographs and quantitative microstructure evaluation with the global community. Such information is increasingly essential for the great task of the digital transformation of materials technology and its quality assurance."

Buehler – ITW Test & Measurement

GmbH, Esslingen/Germany has been a leading manufacturer of instruments, consumables and accessories for metallography and materials analysis since 1936, and also supplies a comprehensive range of hardness testers and hardness testing systems. A tight network of branch offices and dealers means our customers can depend on professional assistance and service around the world. The Buehler Solutions Centre in Esslingen and further centres of this kind in Europe and elsewhere can offer all kinds of assistance with application questions or with devising reproducible preparation procedures. Buehler is part of the Test and Measurement Segment of the US company Illinois Tool Works (ITW) with some 100 decentralized business units in 52 countries and around 51,000 employees

www.buehler.com



Handover of the Best Paper Awards 2018 (from left): Michael Engstler, Editor Praktische Metallographie, Thorsten Halle, Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg (1st Prize), Dr. Evans Mogire, Buehler, Sebastian Dieck and Martin Ecke, Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg (1st Prize), Svea Mayer, Montanuniversität Leoben (3rd Prize), Andreas Neidel, Siemens AG Berlin (2nd Prize), Univ.-Prof. Dr.-Ing. Frank Mücklich, Editor Praktische Metallographie - © ITW Test & Measurement GmbH

ZEISS

New Head of Research Microscopy Solutions

Effective 1 October 2019, Dr. Michael Albiez became Head of the Research Microscopy Solutions strategic business unit (RMS SBU) at Zeiss and, with this appointment, a Member of the Management Team for the Zeiss Industrial Quality & Research (IQR) segment. He has also been appointed Managing Director of Carl Zeiss Microscopy GmbH.

Dr. Albiez succeeds Dr. Markus Weber who, effective 1 October 2019, has been appointed Head of the Semiconductor Manufacturing Technology segment and a Member of the Executive Board of Carl Zeiss AG.

When assuming the position of Chief Operations Officer (COO) in 2018, Dr. Albiez joined the RMS Management Team and became Head of the RMS location in Jena. He was previously responsible for the Electron Microscopy Product Center. Under his leadership, the business volume as well as the profitability of Zeiss Electron Microscopy products have developed quite successfully. Michael Albiez currently heads the Light Microscopy Product Center, a position he has held since March 2019.

"We would like to thank Markus Weber for his outstanding

commitment which has proved so successful. He has set the course for the future of the microscopy business at Zeiss, providing a stable foundation for further successful development," says Dr. Jochen Peter, Member of the Executive Board of Carl Zeiss AG, where he is responsible for the Industrial Quality & Research segment. "Michael Albiez was part of the team responsible for this success. Thanks to his many years of experience, he's quite familiar with the market, the customers and our area, making his appointment a sign of continuity," says Peter.

Dr. Albiez studied at the University of Constance and completed his Ph.D. at the University of Heidelberg. He joined Zeiss in the Development department of Carl Zeiss NTS GmbH in 2005 and has been responsible for the Electron Microscopy Product Center since 2015. In 2018, he became a Member of the Management Team for the Research Microscopy Solutions SBU and joined the Management Board of Carl Zeiss Microscopy GmbH. With this appointment, he also became Head of the RMS location in Jena.

AIR LIQUIDE

Continued sales growth: +3.5% for the 3rd quarter 2019

Commenting on the 3rd quarter of 2019, Benoît Potier, Chairman and CEO of Air Liquide, stated:

"Sales growth continued this quarter, with Group revenue amounting to 5.5 billion EUR, up 3.5%. Growth was driven by all Gas & Services activities, which represent 96% of the Group's sales, as well as our Global Markets & Technologies business. Positive currency and significant scope impacts offset lower energy prices.

All Gas & Services activities grew on a comparable basis, despite a more moderate global growth. Healthcare and Electronics were particularly dynamic, and Industrial Merchant and Large Industries remained solid. Geographically, our business continued to grow in every region in the world, particularly across Asia and Europe.

In addition, the Group continued to implement its operational efficiency program, which reached 310 million

EUR over the first nine months of 2019, in line with the annual target of more than 400 million EUR. Operating cash flow growth was clearly higher than sales growth. The investment cycle remained particularly well oriented, with a large number of opportunities 12 months out. Investment decisions, which ensure future growth, increased sharply in the 3rd quarter and totalled

2.7 billion EUR at the end of September. Assuming a comparable environment, Air Liquide is confident in its ability to deliver net profit growth in 2019, at constant exchange rates."

www.airliquide.es

(Véase anuncio en la sección Guía del Comprador.)

Key figures (millions of EUR)	Q3 2019	2019/2018	2019/2018
		as published	comparable ^(a)
Group revenue	5,454	+3.5%	+3.5%
of which Gas & Services	5,242	+3.5%	+3.5%
of which Engineering & Construction	81	-22.9%	-24.6%
of which Global Markets & Technologies	131	+31.4%	+29.7%

(a) Growth excluding the currency, energy (natural gas and electricity), and significant scope impacts

EMPRESAS

Primera adquisición del grupo Phytocontrol

El grupo Phytocontrol, especialista en seguridad sanitaria en aguas y alimentos, anuncia su primera adquisición, un laboratorio en Barcelona.

España fue el primer país donde el grupo Phytocontrol se implantó fuera de Francia, en 2012, en Alicante. En 2017, esta presencia se concretó con la creación de la filial Phytocontrol Analytics España.

Actualmente, el grupo posee tres agencias en España (Alicante, Barcelona y Madrid, la más reciente). Ahora, el grupo compra SPM Controler, laboratorio situado en Barcelona. Acreditado por ENAC desde 2001, el laboratorio catalán cubre los ámbitos de la microbiología alimentaria, análisis de aguas (microbiología, físico-químicos y legionela) y la microbiología del aire. En 2018 SPM Controler alcanzó una facturación de 697.000 EUR y en él trabajan 12 personas.

Esta compra supone también la primera operación de crecimiento externo del grupo Phytocontrol que tiene por objetivo establecer laboratorios locales cercanos a sus clientes y asegurar una gestión rápida y eficiente de las muestras. Se trata del tercer laboratorio del grupo, en 2018 se inauguró el segundo laboratorio en Rennes, el primer Proxilab (laboratorio de proximidad).

«Estamos orgullosos de esta primera

adquisición que muestra el gran vínculo de Phytocontrol con España y refuerza nuestra posición en el país donde estamos instalados desde hace 7 años; este laboratorio es el segundo proxilab sobre el modelo de establecimiento del grupo, y ello para ofrecer un servicio analítico de proximidad y optimizado a nuestros clientes españoles», comenta Mikaël Bresson, presidente de Phytocontrol Group.

Phytocontrol, grupo de laboratorios franceses privado e independiente, creado en 2006 en Nimes, experto de análisis de contaminantes, opera para la seguridad sanitaria de aguas y alimentos. Sus actividades se reparten en 4 departamentos: AgriFood (análisis agroalimentarias), Hi-

drología (seguridad sanitaria de aguas), Biopharma (estudio de Buenas Prácticas de Laboratorios) y un Centro de Formación. El laboratorio central se extiende sobre 4.000 m² y acoge una gama técnica de alto nivel ISO 14001. Está acreditado en todos los programas de análisis desarrollados, certificados BPL.

Actualmente, el grupo cuenta con 17 agencias comerciales en España, Francia, Bélgica, Reino Unido, Italia, Marruecos e Irlanda y dos laboratorios regionales en Rennes y Barcelona. Phytocontrol Grupo cuenta con 350 colaboradores y realiza una facturación de 20 millones de EUR sostenida por un crecimiento anual superior al 25%.



COMPANIES

Almirall sponsors the next edition of BioFIT in Marseilles

Almirall is delighted to give its full support to the next edition of BioFIT, Europe's leading partnering event for early-stage deals in Life Sciences, that will be held on December 10th and 11th, 2019 in Marseilles, France.

Almirall is a leading global pharmaceutical company, focused on medical dermatology and headquartered in Barcelona. Their strong commitment is to improve patients' quality of life. They work to offer them effective solutions while caring and listening what they need. Almirall's R&D strategy is fine-tuned in accordance with their goals to deliver true breakthrough innovation and make a real difference for patients and healthcare professionals.

At Almirall, they collaborate with academic institutions, research centres, biotechs, start-ups and other pharma companies to share knowledge, science and efforts, and to build synergies that accelerate the R&D process. In this sense, they have implemented several external innovation initiatives such as AlmirallShare, their open innovation platform.

AlmirallShare is an open innovation platform created to facilitate the establishment of collaborations in dermatological research and find innovative solutions to address unmet needs in skin health. It offers different collaboration opportunities (calls for proposals, CFP) to scientist world-wide in a flexible and customized manner.